**МОДУЛЬ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ**

**Змістовий модуль І**

**Інтермедіальність: теорія і практика**

**тЕМА 1. Теоретичні аспекти інтермедіальності**

* 1. Проблема синтезу мистецтв у літературознавстві та філософії.
  2. Теорія медій (М. Маклюена, В. Флюссера, В. Беньяміна, І. Смирнова). Література як медіа.
  3. Знаковий характер мистецтва. Поняття семіосфери.
  4. Перекодування між зображальними та незображальними видами мистецтв (на прикладі новели Преспера Меріме «Кармен», однойменної опери Жоржа Бізе, полотен світового живопису, на яких постав образ Кармен (Мане, Пікассо, Шагал та ін.), фільму Жана-Люка Годара «Ім’я: Кармен»).

**Література:**

1. Будний В. Порівняльне літературознавство. Київ: ВД «Києво-Могилянська академія», 2008. 430 с.
2. Бровко О. Основи компаративістики. Луганськ : Вид-во ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка», 2012. 214 с.
3. Генералюк Л. Універсалізм Шевченка: взаємодія літератури і мистецтва. Київ : Наук. думка, 2008. 544 c.
4. Література. Теорія. Методологія / упор. і наук. ред. Д. Уліцької. Київ: ВД «Києво-Могилянська академія», 2006. 543 c.
5. Лотман Ю. Семиосфера: Культура и взрыв. Внутри мыслящих миров: Статьи. Исследования. Заметки. – СПб.: «Исскусство – СПб», 2000. С. 525-542.
6. Просалова В. Інтермедіальні аспекти новітньої української літератури. Донецьк: ДонНУ, 2014. 154 с.
7. Пьеге-Гро Н. Введение в теорию интертекстуальности. Москва: Изд-во ЛКИ, 2007. 240 с.
8. Рисак О. Найперше музика у слові: проблема синтезу мистецтв в українській літературі кінця ХІХ – початку ХХ ст. Луцьк: Вежа, 1999. 402 с.
9. Франко І. Із секретів поетичної творчості. Зібр. тв.: У 50 т. Київ: Наук. думка, 1981. Т. 31. С. 45–119.

**Тема 2. Література та живопис**

1. Вивчення взаємодії просторових мистецтв та літератури

в літературознавстві та культурології.

1. Особливості перекладу образів живопису (фотографії) на образи літератури (на прикладі романів М. Гримич «Фріда» та Т. Малярчук «Згори вниз. Книга страхів»).
2. Інтермедіальний простір роману М. Гримич «Фріда». Долучити до аналізу полотна художниці та однойменний фільм за участю Сальми Хайєк.
3. Взаємодія літератури та фотографії на прикладі роману Тані Малярчук

«Згори вниз. Книга страхів».

**Література:**

1. Бовсунівська Т. Екфразис. Вербальні образи мистецтва. Київ: ВПЦ «Київський університет», 2013. 237 c.
2. Бровко О. Основи компаративістики. Луганськ: Вид-во ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка», 2012. 214 с.
3. Бровко О. Структуротвірні та семіотичні аспекти мотиву двійництва в прозовому творі. *Сучасні проблеми мовознавства та літературознавства*. 2011. Вип. 16. С.24 – 27.
4. Генералюк Л. Універсалізм Шевченка: взаємодія літератури і мистецтва. Київ : Наук. думка, 2008. 544 c.
5. Жодані І. Емма Андієвська і Віра Вовк: тексти в контексті інтерсеміотики. Київ: ВДК «Університет «Україна», 2007.116 с.
6. Література на полі медій / ред. Гундорова Т. І., Сиваченко Г. М. Ки їв. 2019. 633 с.
7. Просалова В. Інтермедіальні аспекти новітньої української літератури. Донецьк: ДонНУ, 2014. 154 с.
8. Фесенко В. Література і живопис: інтермедіальний дискурс. Київ: Вид. центр КНЛУ, 2014. 398 с.

Тема **3. Література та просторові мистецтва: проблема перекодування образів**

1. Екфразис: теоретичні засади дослідження. Образи архітектури та скульптури в художній літературі.
2. Проблема взаємодії вербального образу та просторового тексту культури.
3. Інтермедіальний переклад образів скульптури в поезії Нью-Йоркської групи.
4. Перекодування архітектурних образів у текстах поетів Нью-Йоркської групи.
5. Декоративно-прикладне мистецтво та література: історія та особливості взаємодії.

**Література:**

1. Бовсунівська Т. Екфразис. Вербальні образи мистецтва. Київ: ВПЦ «Київський університет», 2013. 237 c.
2. Бровко О. Основи компаративістики: навч.-метод. посіб. / Олена Олександрівна Бровко. – Луганськ : Вид-во ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка», 2012. – 214 с.
3. Бровко О. Сучасні версії українського роману в новелах: інтермедіальний вимір. URL: <http://litp.kubg.edu.ua/index.php/journal/article/view/6#.Xj8miM5x1dh>
4. Генералюк Л. Універсалізм Шевченка: взаємодія літератури і мистецтва. Київ: Наук. думка, 2008. 544 c.
5. Жодані І. Емма Андієвська і Віра Вовк: тексти в контексті інтерсеміотики. Київ: ВДК «Університет «Україна», 2007.116 с.
6. Просалова В. Інтермедіальні аспекти новітньої української літератури. Донецьк: ДонНУ, 2014. 154 с.
7. Фесенко В. Література і живопис: інтермедіальний дискурс. Київ: Вид. центр КНЛУ, 2014. 398 с.

**Тема 4. Діалог музики і літератури**

1. Засоби і прийоми творення та передачі музичного й поетичного образів: спільне та відмінне.
2. Інтермедіальна типологія літературно-музичних зв’язків.
3. Літературно-музичний діалог в українській поезії епохи модернізму. Літературно-музичні кореляції як чинник художнього стилю.
4. Співвідношення сучасної української поезії та музики (творчість поетів-двотисячників). Літературно-музичний проект «Жадан і собаки».

**Література:**

1. Будний В. Порівняльне літературознавство. Київ: ВД «Києво-Могилянська академія», 2008. 430 с.
2. Бровко О. Основи компаративістики. Луганськ: Вид-во ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка», 2012. 214 с.
3. Просалова В. Інтермедіальні аспекти новітньої української літератури. Донецьк: ДонНУ, 2014. 154 с.
4. Рисак О. Найперше музика у слові: проблема синтезу мистецтв в українській літературі кінця ХІХ – початку ХХ ст. Луцьк: Вежа, 1999. 402 с.
5. Франко І. Із секретів поетичної творчості. Зібр. тв.: У 50 т. Київ: Наук. думка, 1981. Т. 31. С. 45–119.

**ТЕМА 5. Театрально-літературні кореляції в сучасній культурі**

1. Історичні аспекти взаємодії театру та літератури
2. Залучення гри, маски і маскараду у літературу ХХ століття. Театральність як визначальна риса художнього світу літератури ХХ – початку ХХІ століття.
3. Моделі світу й типи драматургічних конфліктів у сучасній українській драмі (на прикладі драм О. Ірванця «Маленька п’єса про зраду для однієї актриси», «Recording»; Неди Нежданої «Мільйон парашутиків», «Кицька на згадку про темінь» тощо).
4. Дискурс театру в романі-антиутопії О. Ірванця «Рівне/Ровно».

**Література:**

1. Бондарева О. Міф і драма у новітньому літературному контексті: поновлення структурного зв’язку через жанрове моделювання. Київ: «Четверта хвиля», 2006. 512 с.
2. Бровко О. Основи компаративістики. Луганськ: Вид-во ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка», 2012. 214 с.
3. Гундорова Т. Післячорнобильська бібліотека. Український літературний постмодернізм. Київ: Критика, 2013. 341 c.
4. Література на полі медій / ред. Гундорова Т. І., Сиваченко Г. М. Ки їв. 2019. 633 с.
5. Мержинская А. Русская постмодернистская література. Киев: Издательско-полиграфический центр «Киевский университет», 2007. 335 с.
6. Шаповал М. Інтертекст у світлі рампи: міжтекстові та міжсуб’єктні реляції української драми. Київ: Автограф, 2009.

**Змістовий модуль 2.**

**Кінематограф та медіамистецтво в літературі**

**ТЕМА 6. Кінематограф і література**

1. Специфіка взаємодії літератури та кінематографа. Діалогізм художнього мислення сценариста (режисера) і письменника (наприклад, творчість О.Довженка, А. Роба-Гріє, поетів-сюрреалістів та ін.).
2. Екранізація літературного твору як інтерпретація. Повість «Тіні забутих предків» М. Коцюбинського і фільм С. Параджанова (або роман «Лебедина зграя» В. Земляка і «Вавілон ХХ» І. Миколайчука): проблема перекодування знаків.
3. Екранізація як наслідок інтермедіального прочитання літературного твору (на прикладі прози Дена Брауна,І. Франка, М. Хвильового, І. Роздобудько, В. Лиса, А. Кокотюхи, С. Андрухович та ін.).
4. Код кіно в сучасній українській прозі: образи, мотиви, прийоми (творчість В. Єшкілєва, С. Жадана або на вибір студента).

**Література:**

1. Гура Н., Бойко О. Жанрова своєрідність циклу романів про професора Ленґдона Дена Брауна в літературному контексті доби постмодернізму. URL: <http://eir.zntu.edu.ua/bitstream/123456789/1100/1/Gura_Genre%20peculiarity.pdf>
2. Література на полі медій / ред. Гундорова Т. І., Сиваченко Г. М. Ки їв. 2019. 633 с.
3. Лотман Ю. Об искусстве: Структура художественного текста. Семиотика кино и проблемы киноэстетики. Статьи. Заметки. Выступления (1962-1993). С.Пб. : Искусство-СПБ, 1998. 704 с.
4. Пьеге-Гро Н. Введение в теорию интертекстуальности. Москва: Изд-во ЛКИ, 2007. 240 с.
5. Ямпольский М. Память Тиресия. Интертекстуальность и кинематограф. Москва: РИК «Культура», 1993. 464 с.

**Тема 7. Медіамистецтво в просторі літературно-художнього твору**

1. Медіамистецтво: генеза, типологія, особливості поетики.
2. Роль інтернету в сучасному літературному процесі. Явище мережевої літератури.
3. Взаємодія літератури та нових медій: семантичні та стилістичні типи міжтекстових зв’язків. Графічний роман. Відеопоезія. Роман-квест.

**Література:**

1. Бовсунівська Т. Жанрові модифікації сучасного роману. Харків : Вид-во «Діса плюс», 2015. 368 с.
2. Завадський Ю. Віртуальна література. Тернопіль, 2009. 130 с.
3. Література на полі медій / ред. Гундорова Т. І., Сиваченко Г. М. Ки їв. 2019. 633 с.
4. Підопригора С. Графічний роман як інтермедіальна проекція (на матеріалі роману «Діра» С. Захарова). Науковий вісник Миколаївського національного університету імені В.О. Сухомлинського. Філологічні науки (літературознавство). 2017. № 2 (20) жовтень С. 180-187.
5. Підопригора С. Українська графічна проза на шляху до популярності. URL : https://www.ideo-grafika.com/ukrainian-grafik-novels/?fbclid=IwAR2Kf6UMfZ\_QBEpbkjEmMEL3hkRyuY5wqmm1\_AqD1TuZ8jBTMqDLVHi65Uo/

**САМОСТІЙНА РОБОТА**

Тема 1. **Поняття про інтермедіальність як явище мистецтва**

Завдання:

1. Опрацювати літературу до практичного заняття та розібратися в термінологічному апараті.
2. Опрацювати роботу І. Франка «Із секретів поетичної творчості».

Тема 2. **Інтермедіальний аналіз у літературознавстві**

Завдання:

1. Опрацювати літературу до практичного заняття та розібратися в термінологічному апараті.
2. Здійснити самостійний аналіз творів В. Домонтовича.
3. Створити перелік запитань у вигляді тесті (10 позицій) щодо концепції інтермедіальності.

Тема 3. **Взаємодія просторових мистецтв та літератури**

Завдання:

1. Здійснити інтермедіальне прочитання романів М. Гримич «Фріда» та Т. Малярчук «Згори вниз. Книга страхів».
2. Підготувати повідомлення (до 3 сторінок) про сутність іконотексту на прикладі зазначених романів.
3. Здійснити інтермедіальний аналіз поезії Нью-Йоркської групи (кореляція поезії та архітектури і живопису).

Тема 4. **Діалог музики і літератури**

Завдання:

1. Опрацювати літературу до практичного заняття та розібратися в термінологічному апараті.
2. Здійснити зіставний інтермедіальний аналіз поезії епохи модернізму та сучасної української поезії (поетично-музична кореляція).

Тема 5. **Театр та література**

* 1. Опрацювати літературу до практичного заняття та розібратися в термінологічному апараті.
  2. Здійснити інтермедіальний аналіз драм «Маленька п’єса про зраду для однієї актриси», «Recording» та роману-антиутопії «Рівне/Ровно» О. Ірванця.

Тема 6. **Кінематограф і література**

1. Опрацювати літературу до практичного заняття та розібратися в термінологічному апараті.
2. Здійснити порівняльний аналіз повісті М. Коцюбинського «Тіні забутих предків» та однойменної кінострічки С. Параджанова.
3. Підготувати презентацію щодо екранізації твору як його інтерпретації (книга та фільм на вибір).

Тема 7. **Медіамистецтво в просторі літературно-художнього твору**

1. Опрацювати літературу до практичного заняття та розібратися в термінологічному апараті.
2. Підготувати презентацію щодо коду медіамистецтва в сучасній українській літературі.

# ТВОРЧИЙ МУЛЬТИМЕДІЙНИЙ ПРОЕКТ

Творчий проект виконується у кількох формах: а) індивідуальне дослідження; б) дослідження у групах; в) публікація статті; г) презентація інтегрованих результатів робочих дослідницьких груп (круглий стіл).

Для дослідження у групі запропоновано комплексну тему, для виконання якої необхідна командна дослідницька та творча робота. Студенти мають право запропонувати свою тему, проте вона має бути погоджена з викладачем.

Вимоги до виконання творчого проекту «Література в міжмистецькому діалозі»: наукова новизна дослідження, обґрунтованість та послідовність висновків, досягнутих у ході дослідження у групі, оригінальність концепції, адекватність та логічність викладу результатів. Під час презентації результатів дослідницької роботи мають бути озвучені: актуальність обраної теми, опрацьована розлога джерельна база, обґрунтовані відповідні висновки, до яких прийшли усі члени робочої дослідницької групи.

**Теми** творчого проекту

* 1. Літературний код у творах стрит-арту.
  2. Класична література на сцені Херсонського обласного академічного музично-драматичного театру імені Миколи Куліша.
  3. Кінокод класичної прози.
  4. Кінокод сучасної прози.
  5. Діалог української літератури й архітектури у дзеркалі часу.
  6. Перекодування декоративно-вжиткового мистецтва у текст сучасної української літератури.
  7. Дискурс музики в сучасній літературі.
  8. Українська література діаспори та сучасне мистецтво: точки дотику.
  9. Дискурс медіамистецтва у текстах сучасних українських письменників.

10. Літературно-джазові імпровізації.

**Критерії оцінювання творчого проекту**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№ п/п** | **Критерії оцінювання роботи** | **Максимальна**  **кількість балів за кожним критерієм** |
| 1. | Обґрунтування актуальності, формулювання мети,  завдань та визначення методів дослідження | 10 балів |
| 2. | Висунення гіпотези дослідження, складання плану  науково-пошукової роботи | 10 балів |
| 3. | Системний та вичерпний добір емпіричного матеріалу  на основі логічно вибудуваних дослідницьких критеріїв | 25 балів |
| 3. | Аналіз наявних теоретичних джерел. Аналіз  сучасного стану дослідження проблеми, розгляд тенденцій подальшого розвитку даного питання. | 15 балів |
| 4. | Виклад опрацьованого матеріалу (фактів, ідей, результатів дослідження), закорінений у теоретичне підґрунтя. Дотримання правил написання наукових публікацій та вимог щодо технічного оформлення структурних елементів роботи (вступ, основна частина, висновки, додатки (якщо вони є), список використаних  джерел) | 10 балів |
| 5. | Презентація логічних і послідовних висновків, обґрунтування власної позиції, пропозиції щодо розв’язання проблеми, визначення перспектив  дослідження | 15 балів |
| 6. | Дотримання командної атмосфери, роботи у групі, а  також залучення кожного члена групи до науково- дослідної роботи | 15 балів |
| **Разом** | | **100 балів** |